

Stimate doamne, stimați domni,

Din partea Institutului de Statistică din Austria ați obținut o solicitare în limba germană. Scrisoarea și formularul au fost traduse în limba română.

Vă rugăm să folosiți formularul în limba germană pentru a răspunde. Multe mulțumiri!

Doamnei/domnului

NUME

ADRESA

Stimată doamnă, stimat domn,

Institutul de Statistică din Austria a efectuat cu ocazia recensământului din 2011 o verificare a unor registre. Din Registrul Central de Evidență a Populației reiese că ați fost înregistrat la data de **31 octombrie 2011** cu domiciliul stabil la următoarea adresă:

ADRESA —> în scrisoarea originală

Sunteți rugat acum să ne comunicați dacă la data de 31 octombrie 2011 ați avut într-adevăr domiciliul stabil (punctul central al relațiilor dumneavoastră de familie; vezi verso) în Austria.

Vă rugăm să completați formularul atașat și să îl trimiteți cât se poate de repede în plicul de răspuns pe care l-am anexat, nu mai târziu decât până la **19 octombrie 2012**. Cheltuielile de poștă sunt suportate de Institutul de Statistică Austria. Vă atragem atenția că **aveți obligația legală să dați informațiile solicitate**. Dacă aveți nelămuriri ne puteți contacta la adresa de e-mail registerzaehlung@statistik.gv.at sau la telefonul gratuit sub numărul de hotline (+43/800/799 711). În cazul în care datele înregistrate sunt eronate, adresați-vă oficiului local de evidența populației de care aparțineți.

Vă rugăm să aveți înțelegere pentru faptul că răspunsurile pot fi date numai în limba germană. Indicații în alte limbi găsiți pe verso la această scrisoare.

Mulțumim pentru colaborare

Mag. Manuela Lenk
Șefa sectorului de recensământ
Secția registre, clasificări și metodică

Informații referitoare la recensământul din 2011

Institutul de Statistică Austria este obligat prin lege să efectueze recensăminte de persoane. Pe plan internațional prin Directiva (CE) nr. 763/2008 a Parlamentului European și a Consiliului European din 9 iulie 2008 referitor la recensământul persoanelor și a locuințelor, iar pe plan național prin Legea recensământului Buletin federal publicat cu nr. I 33/2006. Unul din scopuri este, printre altele, stabilirea numărului de locuitori în localitățile Austriei. Acest lucru este foarte important pentru localități pentru că de acest număr depinde suma alocată fiecărei primării la alcătuirea bugetului.

Definiția domiciliului stabil (cf. Legii înregistrării paragraf 1, al. 7 și 8)

Domiciliul stabil al unui om este locul unde s-a stabilit conform documentelor sau a situației de fapt cu scopul ca această locație să devină punctul central al relațiilor sale de viață. Dacă această premisă obiectivă se potrivește - la o privire de ansamblu ale relațiilor profesionale, economice și sociale ale unui om - la mai multe locații, trebuie să desemneze acel loc ca domiciliu stabil față de care are relația afectivă cea mai mare. Pentru punctul central al relațiilor unui om, următoarele criterii sunt în mod special decisive: durata șederii, situarea locului de muncă sau a locului de pregătire profesională, punctul de plecare pentru parcursul spre locul de muncă sau a locului de formare profesională, domiciliul celorlalți membri de familie, în special a celor minori și locul în care aceștia își desfășoară activitatea, sunt pregătiți profesional, sau frecventează școala sau grădinița, sau unde are funcții în firme publice sau private.

Vă atragem atenția că în conformitate cu paragraful 5, al. 5 a Legii recensământului, Buletin federal nr. I 33/2006 sunteți obligat să răspundeți la întrebări. Cf. paragrafului 66 din Legea Statisticii din Austria publicată cu nr. I 163/1999 refuzul de a da informații sau dacă dați informații eronate, aceste atitudini sunt considerate încălcări ale legii administrative și sunt pedepsite ca atare.

Informații în limbi străine pe Website

www.statistik.at/wsa

Doamnei/domnului

Număr de ordine

NUME

ADRESA

DATA NAȘTERII

Către

Institutul de Statistică din Austria
Secția registre, clasificări și metodică
Sectorul de recensământ
Guglgasse nr. 13
1110 Viena

Din Registrul Central de Evidență a Populației reiese că la data de 31 octombrie 2011 erați înregistrat cu **domiciliul stabil** la următoarea adresă:

ADRESA —> în scrisoarea originală

Ați avut la 31.10.2011 domiciliul stabil în Austria?

Vă rugăm să marcați cu x căsuța corectă!

- da**, la **31.10.2011** am avut domiciliul stabil în **Austria**
- nu**, la **31.10.2011** am avut domiciliul stabil în **străinătate**

Vă rugăm să țineți cont de definiția domiciliului stabil ca punct central al relațiilor de viață (vezi și informațiile referitoare la recensământul populației pe verso)!

Pentru informarea dumneavoastră: În cazul în care continuați să aveți domiciliul în Austria, acesta rămâne valabil chiar dacă stați temporar pe o perioadă mai lungă sau mai scurtă în străinătate (de ex. pe motive de serviciu, școală, concediu).

Data

Semnătura

RUGĂM A ASE TRIMITE CÂT SE POATE DE REPEDE ÎNAPOI
MULȚUMIM PENTRU SPRIJINUL DUMNEAVOASTRĂ